

Induktiver Näherungsschalter Décteur de proximité inductif Inductive proximity switch DW - A □ - 61 □ - M8



Durchmesser Diamètre Diameter	M8	Schallabstand Portée Operating distance	2,5 mm	Einbau Montage Mounting	nicht bündig non noyable non-embeddable
-------------------------------------	-----------	---	---------------	-------------------------------	--

Norm-Ausführung Gehäuse zylindrisch M8

Appareil selon norme Boîtier cylindrique M8

Standard model Cylindrical housing M8

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 35 mm (Kabel) / 45 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

Caractéristiques principales:

- Boîtier 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur) de long, cylindrique M8, matière acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Main features:

- Housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector), cylindrical M8, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

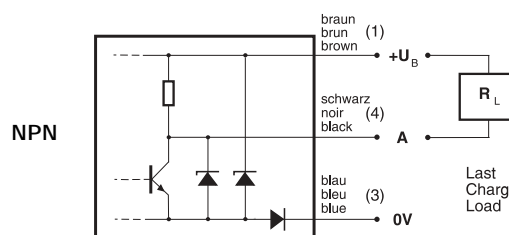
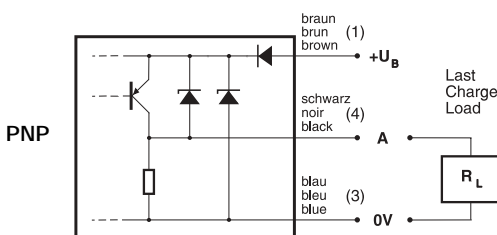
Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

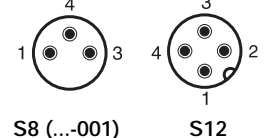
Bemessungsschallabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	2,5 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 5\% s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	8 x 8 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,12 mm*
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 200 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 10 mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 3000 Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	300kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	10 msec.
LED	LED	LED	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r	$\leq 10\%$
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocks und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht inkl. Muttern (Kabel / Stecker)	Poids écrous incl. (câble / connecteur)	Weight incl. nuts (cable / connector)	69 g / 12,3 g / 13,8 g
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
EMV - Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60255-5	CEI 60255-5	IEC 60255-5	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 3
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériel du boîtier	Housing material	Edelstahl/acier INOX/SS V2A
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP (Crastin)
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC 3x0,14mm ² / 18x0,1mm Ø 2 m

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)

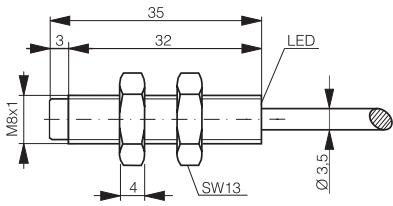


Steckerbelegung (Gerät) Attribution des pins (appareil) Pin assignment (device)

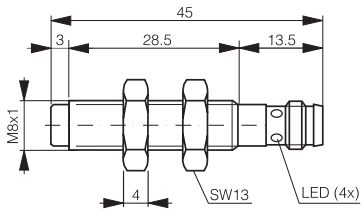


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

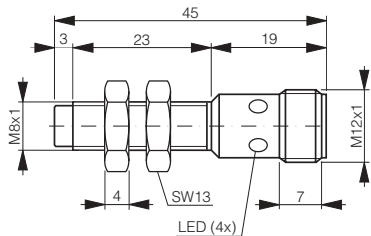
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.ch) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.ch).
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.ch).



DW-AD-61#-M8

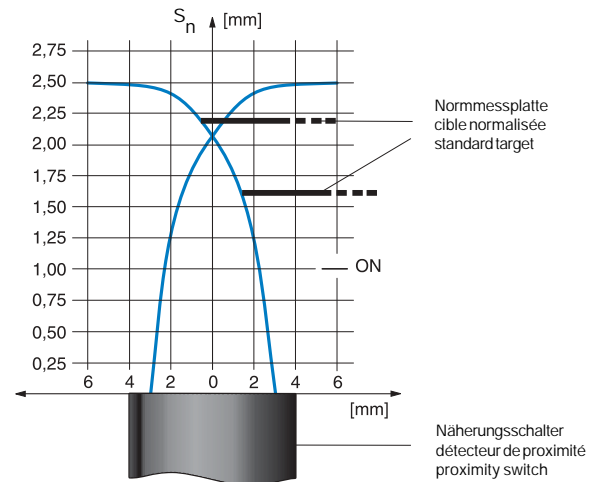


DW-AS-61#-M8-001

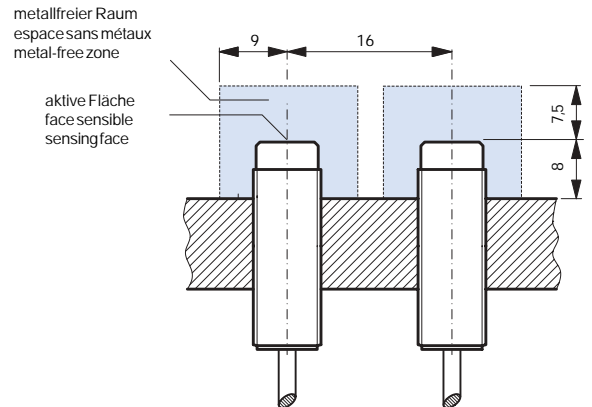


DW-AS-61#-M8

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren* / Coefficients de réduction* / Correction factors*

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,20	Aluminium	0,25	Messing	0,35	Edelstahl V2A	0,70
Acier FE 360		civre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation type reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 220 021	DW-AD-611-M8	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 022	DW-AD-612-M8	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 023	DW-AD-613-M8	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 024	DW-AD-614-M8	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 141	DW-AS-611-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 142	DW-AS-612-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 143	DW-AS-613-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 144	DW-AS-614-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 026	DW-AS-611-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 027	DW-AS-612-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 028	DW-AS-613-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 029	DW-AS-614-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

Induktiver Näherungsschalter
Détecteur de proximité inductif
Inductive proximity switch

DW - A □ - 61 □ - M8-12 □



Durchmesser
 Diamètre
 Diameter

M8

Schaltabstand
 Portée
 Operating distance

2,5 mm

Einbau **nicht bündig**
 Montage **non noyable**
 Mounting **non-embeddable**

Kurze Ausführung
Gehäuse zylindrisch M8

Appareil court
Boîtier cylindrique M8

Short model
Cylindrical housing M8

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 22 oder 30 mm (Kabel) / 32 oder 40 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

Caractéristiques principales:

- Boîtier 22 ou 30 mm (câble) / 32 ou 40 mm (connecteur) de long, cylindrique M8, matière acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Main features:

- Housing length 22 or 30 mm (cable) / 32 or 40 mm (connector), cylindrical M8, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

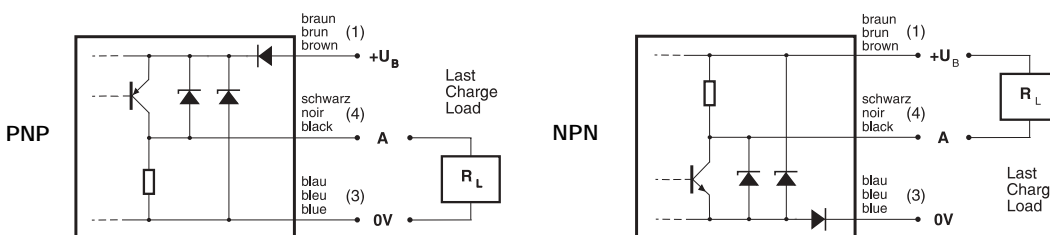
Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

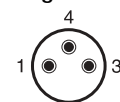
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	2,5 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 5\% s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	8 x 8 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,12 mm*
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 200 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 10 mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 3000 Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	300kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	10 msec.
LED	LED	LED	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r	$\leq 10\%$
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocks und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht inkl. Muttern (Kabel / Stecker)	Poids écrous incl. (câble / connecteur)	Weight incl. nuts (cable / connector)	39,8 g/40,8 g / 9,5 g/10,5 g
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
EMV - Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60255-5	CEI 60255-5	IEC 60255-5	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 3
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériel du boîtier	Housing material	Edelstahl/acier INOX/SS V2A
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP (Crastin)
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC 3x0,14mm ² / 18x0,1mm Ø 2 m

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

$*(U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23$ °C ± 5 °C)



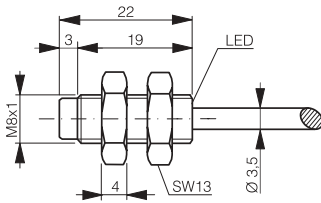
Steckerbelegung (Gerät)
Attribution des pins (appareil)
Pin assignment (device)



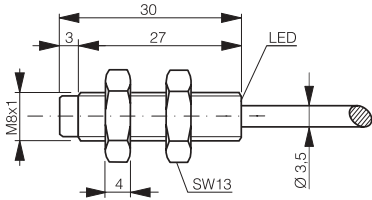
S8 (...001)

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

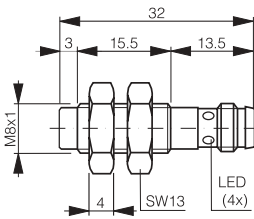
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.ch) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.ch).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.ch).



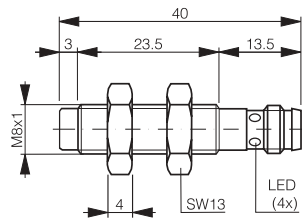
DW-AD-61#-M8-121



DW-AD-61#-M8-122

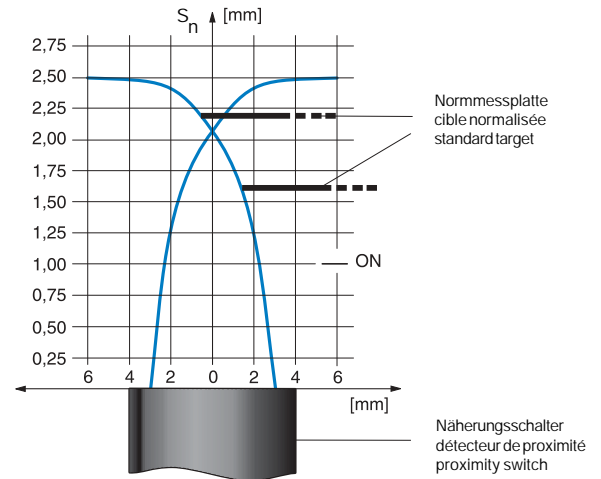


DW-AS-61#-M8-123

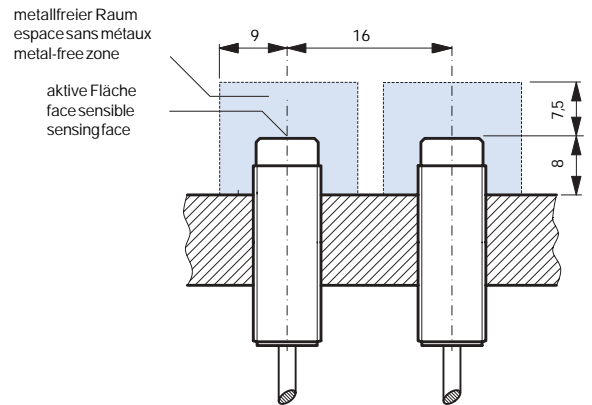


DW-AS-61#-M8-124

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren* / Coefficients de réduction* / Correction factors*

Stahl FE 360	1,00	Kupfer	0,20	Aluminium	0,25	Messing	0,35	Edelstahl V2A	0,70
Acier FE 360		cuivre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation type reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 220 856	DW-AD-611-M8-121	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 857	DW-AD-612-M8-121	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 858	DW-AD-613-M8-121	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 859	DW-AD-614-M8-121	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 866	DW-AD-611-M8-122	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 867	DW-AD-612-M8-122	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 868	DW-AD-613-M8-122	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 869	DW-AD-614-M8-122	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 876	DW-AS-611-M8-123	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 877	DW-AS-612-M8-123	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 878	DW-AS-613-M8-123	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 879	DW-AS-614-M8-123	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 886	DW-AS-611-M8-124	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 887	DW-AS-612-M8-124	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 888	DW-AS-613-M8-124	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 889	DW-AS-614-M8-124	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.